

**Ammissione alla verificaione di strumenti  
per pesare**

del 15 ottobre 1979

---

In virtù degli articoli 9 e 17 della legge federale del 9 giugno 1977 sulla metrologia e conformemente agli articoli 2 e 4 del decreto del Consiglio federale del 23 dicembre 1925 concernente l'ammissione delle bilance a inclinazione alla verificaione e alla bollatura ufficiali, abbiamo ammesso alla verificaione i seguenti sistemi di strumenti per pesare, attribuendo a essi i numeri di sistema indicati:

*Fabbricante: Toledo Scale Company, Ohio (USA)  
H. Boch AG, Waagenfabrik, Zürich (CH)*

**S**  
180

Bilancia a inclinazione con pesi commutabili, tipo TG 21 o TG 36.

Con o senza dispositivo stampatore.

Il dispositivo di commutazione può essere comandato a mano o azionato con un servomotore (tipo autorange).

*Fabbricante: Pfister GmbH, Augsburg (D)*

**S**  
D 298

Bilancia a nastro trasportatore con contatore meccanico di quantità (totalizzatore), con o senza telecontatore elettromeccanico.

*Fabbricante: Busch-Werke AG, Chur (CH)*

**S**  
D 295

Bilancia a nastro trasportatore con contatore meccanico di quantità (totalizzatore), con o senza telecontatore elettromeccanico.

*Fabbricante:* *Busch-Werke AG, Chur (CH)*  
*Industrie Automation, Heidelberg (D)*  
*Hottinger Baldwin, Darmstadt (D)*



Strumento per pesare elettromeccanico, tipo Minipond.  
Classe di precisione III

*Fabbricante:* *S.r.L. Curioni & Co., Como (I)*



Strumento per pesare con scala dei pesi proiettata, cifre luminose e calcolatrice elettronica dei prezzi, tipo Computer Philips 10-50.

Classe di precisione III

*Fabbricante:* *Italia Macchi S.p.A., S. Stefano / Varese (I)*



Strumento per pesare con cifre luminose e calcolatrice elettronica dei prezzi, tipo Mach 999.S.

Classe di precisione III

*Fabbricante:* *Omega di S. Ambrosetti, Galerate / Varese (I)*



Strumento per pesare con cifre luminose e calcolatrice elettronica dei prezzi, tipo Mercurio 77.

Classe di precisione III

*Fabbricante:* *Busch-Werke AG, Chur (CH)*  
*August Sauter GmbH, Albstadt 1 - Ebingen (D)*



Strumento per pesare a equilibratura elettromagnetica.

Classe di precisione III

*Fabbricante:* *SEOP Mesures, Noisy-le-Grand (F)*



Strumento per pesare con cifre luminose e calcolatrice elettronica dei prezzi, tipi 10005, 5005, 2002.

Classe di precisione III

15 ottobre 1979

Ufficio federale di metrologia:  
Il direttore, Perlstein

# Ammissione alla verifica di apparecchi addizionali per strumenti per pesare

del 15 ottobre 1979

---

In virtù degli articoli 9 e 17 della legge federale del 9 giugno 1977 sulla metrologia e conformemente agli articoli 2 e 4 del decreto del Consiglio federale del 23 dicembre 1925 concernente l'ammissione delle bilance a inclinazione alla verifica e alla bollatura ufficiali, abbiamo ammesso alla verifica i seguenti sistemi di apparecchi addizionali per strumenti per pesare, attribuendo a essi i numeri di sistema indicati:

**Fabbricante:** *Carl Schenk AG, Darmstadt (D)*



Dispositivo stampatore, tipo Saldograph, con dispositivo addizionale per la trasmissione di misure date dagli strumenti di pesatura, con uscita 1:10.

**Fabbricante:** *Carl Schenk AG, Darmstadt (D)*



Dispositivo stampatore elettromeccanico, tipo Digimat.

**Fabbricante:** *Wenger Datentechnik, Basel (CH)*



Dispositivo stampatore elettromeccanico, tipo Print Swiss DT 21 MK 11.

**Fabbricante:** *Wöhwa-Waagenbau, Pfedelbach-Oehringen/Württ. (D)*



Dispositivo stampatore elettromeccanico, tipo WUMD.

**Fabbricante:** *Berkel AG, Zürich (CH)*



Dispositivo stampatore elettromeccanico, tipo BIP.

**Fabbricante:** *Philips Elektronik-Industrie GmbH, Hamburg (D)*



Dispositivo stampatore elettromeccanico, tipo PO/20.

15 ottobre 1979

Ufficio federale di metrologia:  
Il direttore, Perlstain

# Ammissione alla verifica- zione di apparecchi supplementari per misurare liquidi

del 15 ottobre 1979

---

In virtù degli articoli 9 e 17 della legge federale del 9 giugno 1977 sulla metrologia e conformemente agli articoli 2 e 5 del decreto del Consiglio federale del 29 dicembre 1947 sugli apparecchi di misurazione per liquidi in uso nel commercio, abbiamo ammesso alla verificaione i seguenti sistemi di apparecchi supplementari per misurare liquidi, attribuendo a essi i numeri di sistema indicato:

*Fabbricante:* *Electronic Distribution SA, Genève (CH)*



Dispositivo stampatore elettromeccanico tipo Contorex MSE, per montaggio in distributori di carburante servisol.

*Fabbricante:* *Koppens Automatic NV, Bladel (NL)*



Teleindicazione elettronica tipo KDR, con o senza dispositivo stampatore da sottoporre a taratura, per distributori di carburante servisol.

*Fabbricante:* *Scheidt & Bachmann GmbH, Mönchengladbach (D)*



Calcolatore elettronico del prezzo con indicatore elettromeccanico a 7 segmenti, per volumi, prezzo di vendita e prezzo al litro.

15 ottobre 1979

Ufficio federale di metrologia:  
Il direttore, Perlstain

## **Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione**

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 2 ottobre 1979, la Helvetia-Infortuni, Società Svizzera di Assicurazione a Zurigo, ad esercitare l'assicurazione indipendente contro l'invalidità.

9 ottobre 1979

Ufficio federale delle assicurazioni private

## **Oleodotto SAPPRO**

Il Consiglio federale ha, il 5 ottobre 1979, accordato alla SAPPRO, in Ginevra, il permesso di aumentare la portata annua massima dell'oleodotto da 1 milione di tonnellate a 1,25 milioni di tonnellate.

La relativa istanza della SAPPRO è stata pubblicata nel FF il 7 agosto 1979.

16 ottobre 1979

Ufficio federale dell'energia

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e d'altre amministrazioni della Confederazione**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1979
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.10.1979
Date	
Data	
Seite	958-962
Page	
Pagina	
Ref. No	10 112 986

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.